

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
HUYỆN QUẢN BẠ**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 25/0/UBND-VX  
V/v thông báo Kế hoạch tuyển  
chọn thực tập sinh đi thực tập  
kỹ thuật tại Nhật Bản đợt  
03/2019

Quản Bạ, ngày 30 tháng 9 năm 2019

Kính gửi:

- Phòng LĐ-TB&XH huyện;
- Trung tâm VH TT&DL huyện;
- UBND các xã, thị trấn.

Thực hiện Công văn số: 1191/LĐTBXH-LĐVLBHXH, ngày 27/9/2019 của Sở Lao động-TBXH tỉnh Hà Giang về việc phối hợp triển khai kế hoạch tuyển chọn thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản đợt 03/2019.

Chủ tịch UBND huyện giao Phòng LĐ-TB&XH huyện chủ trì, phối hợp với Trung tâm VH TT&DL huyện, UBND các xã, thị trấn đăng tải nội dung thông báo tuyển chọn ứng viên tham gia chương trình thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản đợt 3/2019 trên Trang thông tin điện tử huyện, xã; tuyên truyền tới toàn thể quần chúng nhân dân, người lao động trên địa bàn biết, đăng ký tham gia chương trình (nếu có nhu cầu). Về điều kiện đăng ký dự tuyển, số lượng, địa điểm nộp hồ sơ,... thực hiện theo Thông báo tuyển chọn ứng viên của Trung tâm Lao động ngoài nước - Bộ Lao động-TB&XH (có sao gửi kèm theo).

Thừa lệnh, Văn phòng HĐND&UBND huyện thông báo nội dung trên đến Phòng LĐ-TB&XH, Trung tâm VH TT&DL huyện, UBND các xã, thị trấn biết, triển khai thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT, các PCT UBND huyện;
- LĐVP HĐND - UBND huyện;
- CVVP (Đ/c Chiến - Theo dõi);
- Lưu: VT.

**TL. CHỦ TỊCH  
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



Mai Đức Thiện

UBND TỈNH HÀ GIANG  
SỞ LAO ĐỘNG - TBXH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1191/LĐTBXH - LĐVLBUXH

Hà Giang, ngày 27 tháng 9 năm 2019

Và phối hợp triển khai kế hoạch  
tuyển chọn thực tập sinh nam đi thực  
tập kỹ thuật tại Nhật Bản đợt 03/2019

UBND HUYỆN	
Số: 6088	Ngày: 27.9.19
Chuyển:	
Đến:	

Kính gửi:

- UBND các huyện, thành phố;
- Trung tâm Dịch vụ việc làm.

Thực hiện Công văn số 940/TTLĐNN-TCLĐ, ngày 24/9/2019 của Trung tâm Lao động ngoài nước về việc phối hợp triển khai kế hoạch tuyển chọn thực tập sinh nam đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản đợt 03/2019.

Để triển khai thực hiện Kế hoạch tuyển chọn thực tập sinh nam đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản đợt 03/2019 tới người lao động trên địa bàn tỉnh. Sở Lao động - TBXH đề nghị UBND các huyện, thành phố; Trung tâm Dịch vụ việc làm thực hiện một số công việc sau:

- UBND các huyện, thành phố có văn bản chỉ đạo UBND các xã, phường, thị trấn trực thuộc triển khai dân toàn văn thông báo tại bằng tin của trụ sở Ủy ban nhân dân; đồng thời đăng, đọc toàn văn thông báo trên hệ thống phát thanh của xã, phường, thị trấn để đồng bào người dân nắm bắt đầy đủ thông tin về chương trình và người lao động biết để đăng ký dự tuyển.
- Trung tâm Dịch vụ việc làm tổ chức thông tin, tuyên truyền và thông báo trên công thông tin điện tử đến người lao động.

(Chi tiết tại Thông báo tuyển chọn thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản theo chương trình (M.JAPAN - đợt 03/2019 của Trung tâm Lao động ngoài nước. Sơ photo gửi kèm).

Sở Lao động - TBXH đề nghị các đơn vị tổ chức triển khai thực hiện.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- UBND tỉnh;
- Ban Giám đốc sở;
- Phòng LĐTBXH các huyện, TP;
- Lưu: VT, LĐVLBUXH.



KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC

Phạm Hữu Trí

8

**THÔNG BÁO**  
**TUYỂN CHỌN THỰC TẬP SINH ĐI THỰC TẬP**  
**KỸ THUẬT TẠI NHẬT BẢN THEO CHƯƠNG TRÌNH IM JAPAN – ĐỢT 3/2019**  
*(Kèm theo Công văn số 940/TTLĐNN - TCLĐ ngày 14 tháng 9 năm 2019*  
*của Trung tâm Lao động ngoài nước)*

Thực hiện Bản ghi nhớ giữa Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội và Tổ chức phát triển nhân lực quốc tế Nhật Bản (gọi tắt là Tổ chức IM Japan) về Chương trình đào tạo thực tập kỹ thuật cho thực tập sinh Việt Nam tại Nhật Bản, Trung tâm Lao động ngoài nước thông báo kế hoạch tuyển chọn thực tập sinh Đợt 3/2019, cụ thể như sau:

**1. Thông tin chung**

**1.1. Phạm vi tuyển chọn:** Toàn quốc

**1.2. Các ngành tuyển chọn:** sản xuất chế tạo và xây dựng.

**1.3. Chỉ tiêu tuyển chọn:** 70 người (40 người ngành sản xuất chế tạo và 30 người ngành xây dựng).

Ứng viên được lựa chọn ngành thực tập về sản xuất chế tạo hoặc xây dựng theo nguyện vọng cá nhân ngay từ khi nộp Hồ sơ đăng ký dự tuyển và không được phép thay đổi ngành nghề khi đã trúng tuyển.

**1.4. Thời gian tiếp nhận hồ sơ:** từ ngày 25/9/2019 đến ngày 30/11/2019 (đối với ứng viên nộp hồ sơ qua đường bưu điện, sẽ tính theo dấu bưu điện của ngày ứng viên nộp hồ sơ).

**1.5. Thời gian thực tập tại Nhật Bản:** từ 3 - 5 năm

**1.6. Thời gian tổ chức thi tuyển:** dự kiến vào các tháng 10, 11, 12/2019 (1 tháng/1 lần, kế hoạch thi tuyển sẽ được tổ chức theo thứ tự thời gian người lao động nộp hồ sơ).

**1.7. Cơ quan tổ chức kỳ thi:**

- Trung tâm Lao động ngoài nước là cơ quan duy nhất được Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội giao phối hợp với Tổ chức IM Japan tổ chức thi tuyển.

- Tổ chức IM Japan giao Văn phòng IM Japan tại Việt Nam phối hợp cùng Trung tâm Lao động ngoài nước tổ chức kỳ thi. Môn thi Toán do Văn phòng IM Japan tại Việt Nam chịu trách nhiệm ra đề, quản lý đề thi, bài thi.

**2. Điều kiện đăng ký dự tuyển**

- Nam giới, từ 20 đến 30 tuổi (sinh trong khoảng thời gian từ năm 1989 đến năm 1999).

- Tốt nghiệp Trung học phổ thông hoặc tương đương trở lên;

- Chiều cao từ 1<sup>m</sup>60 trở lên, cân nặng phù hợp với chiều cao;

- Không xăm mình (kể cả hình xăm đã xóa); không bị dị tật; không có sẹo ảnh hưởng đến khả năng vận động; thị lực 2 mắt không đeo kính đạt từ 7/10 trở lên, không bị nhược thị, rối loạn sắc giác;

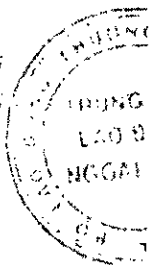
- Có đủ sức khỏe để đi làm việc ở nước ngoài;

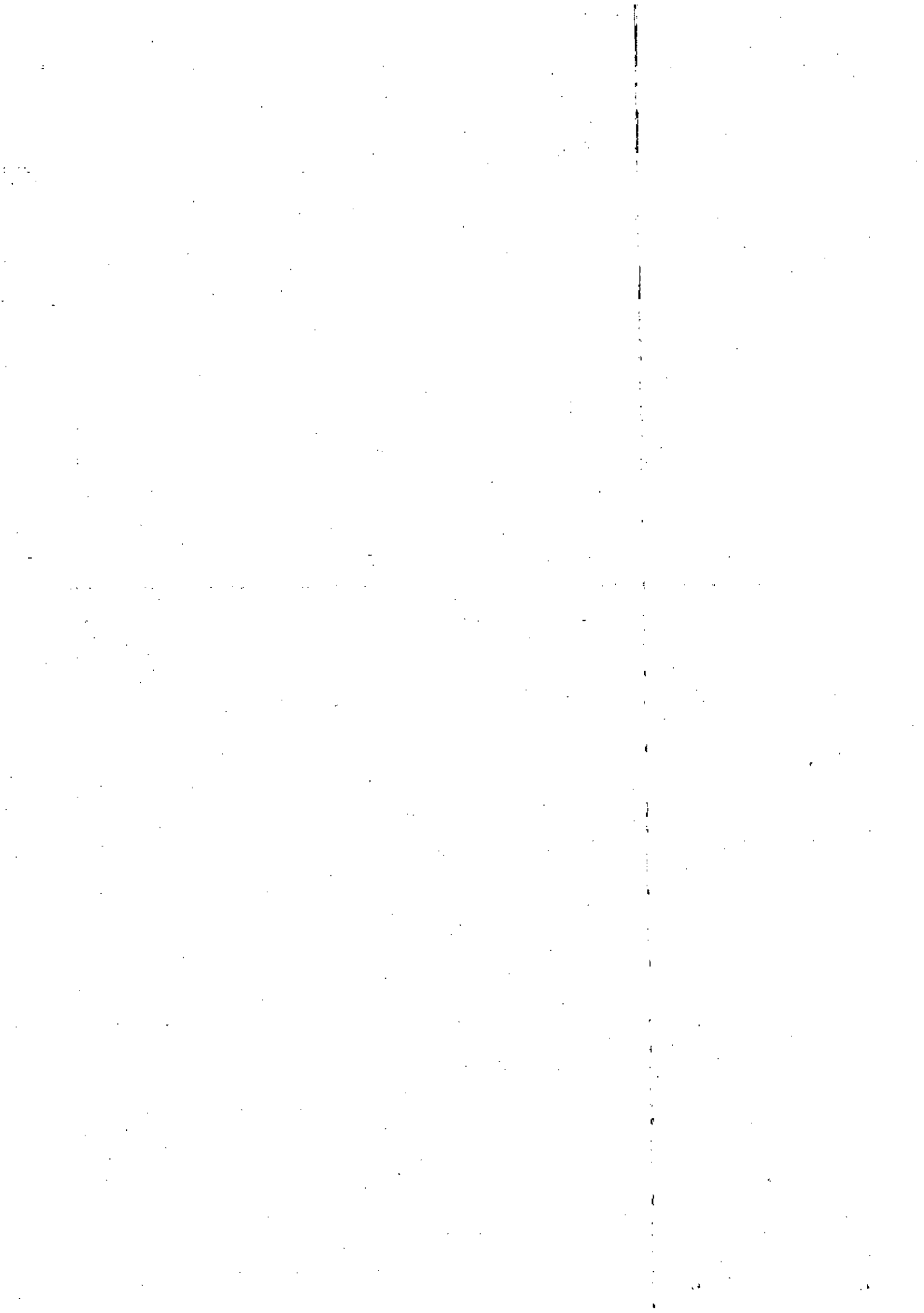
- Có đạo đức tốt, ý thức kỷ luật tốt, không có tiền án;

- Chưa từng tham gia các chương trình đào tạo thực tập sinh của Nhật Bản;

- Chưa từng cư trú và làm việc bất hợp pháp tại nước ngoài.

**3. Nội dung thi tuyển**





- **Vòng 1:** Thi Toán (tổng số câu hỏi: 20 câu, thời gian làm bài: 45 phút, tổng điểm tối đa: 100 điểm).

+ Điểm đạt yêu cầu đối với ứng viên lựa chọn thực tập trong ngành sản xuất chế tạo từ 70 điểm trở lên.

+ Điểm đạt yêu cầu đối với ứng viên lựa chọn thực tập trong ngành xây dựng từ 40 điểm trở lên.

Chỉ những người đạt yêu cầu của Vòng 1 mới được thi các vòng tiếp theo.

- **Vòng 2:** Kiểm tra thân thể, thị lực, sắc giác và thi thể lực (chống đẩy, gập cơ bụng và chạy 3.000m).

+ Tiêu chuẩn đạt yêu cầu đối với ứng viên lựa chọn thực tập trong ngành sản xuất chế tạo: chống đẩy từ 35 lần, gập cơ bụng từ 25 lần và chạy 3.000m trong thời gian 17 phút.

+ Tiêu chuẩn đạt yêu cầu đối với ứng viên lựa chọn thực tập trong ngành xây dựng: chống đẩy từ 30 lần, gập cơ bụng từ 20 lần và chạy 3.000m trong thời gian 18 phút.

- **Vòng 3:** Phỏng vấn (đánh giá nguyện vọng cá nhân, kinh nghiệm thực tế, tác phong).

Nguyên tắc trúng tuyển: Những người đạt yêu cầu Vòng 1, Vòng 2 và đáp ứng yêu cầu của Vòng 3 sẽ được lựa chọn trúng tuyển.

#### **4. Nguyên tắc thay đổi ngành dự thi**

- Trường hợp ứng viên đăng ký dự thi ngành sản xuất chế tạo nhưng trượt ở vòng thi Toán, kiểm tra thể lực nếu đáp ứng điều kiện tuyển chọn trong ngành xây dựng có nguyện vọng thực tập trong ngành xây dựng (nguyện vọng này đã được ứng viên xác nhận trong *Đơn đăng ký dự tuyển* từ khi làm Hồ sơ tham gia chương trình) thì sẽ được chuyển sang thi tuyển đối với ngành xây dựng ở các Vòng 2 và Vòng 3 tiếp theo.

- Người lao động thi trượt mà không có nguyện vọng chuyển đổi ngành dự thi hoặc không đủ điều kiện chuyển đổi ngành dự thi được đăng ký thi lại vào các đợt thi tuyển sau nếu có nguyện vọng.

**5. Thời gian đào tạo:** đào tạo tiếng Nhật và bồi dưỡng kiến thức cần thiết trước khi xuất cảnh từ 6 - 8 tháng tại Cơ sở đào tạo của Trung tâm Lao động ngoài nước ở Hà Nội.

**6. Chi phí tham gia chương trình:** Chi phí làm hộ chiếu, lệ phí visa, chi phí khám sức khỏe, học phí và tiền ký túc xá trong thời gian tham dự khóa đào tạo dự bị (2 - 3 tháng), ôn tập tiếng Nhật 01 tháng trước khi xuất cảnh, tiền ăn trong thời gian đào tạo tại Việt Nam. Tổng chi phí để tham dự chương trình dự kiến trong khoảng từ 20 - 30 triệu/đồng.

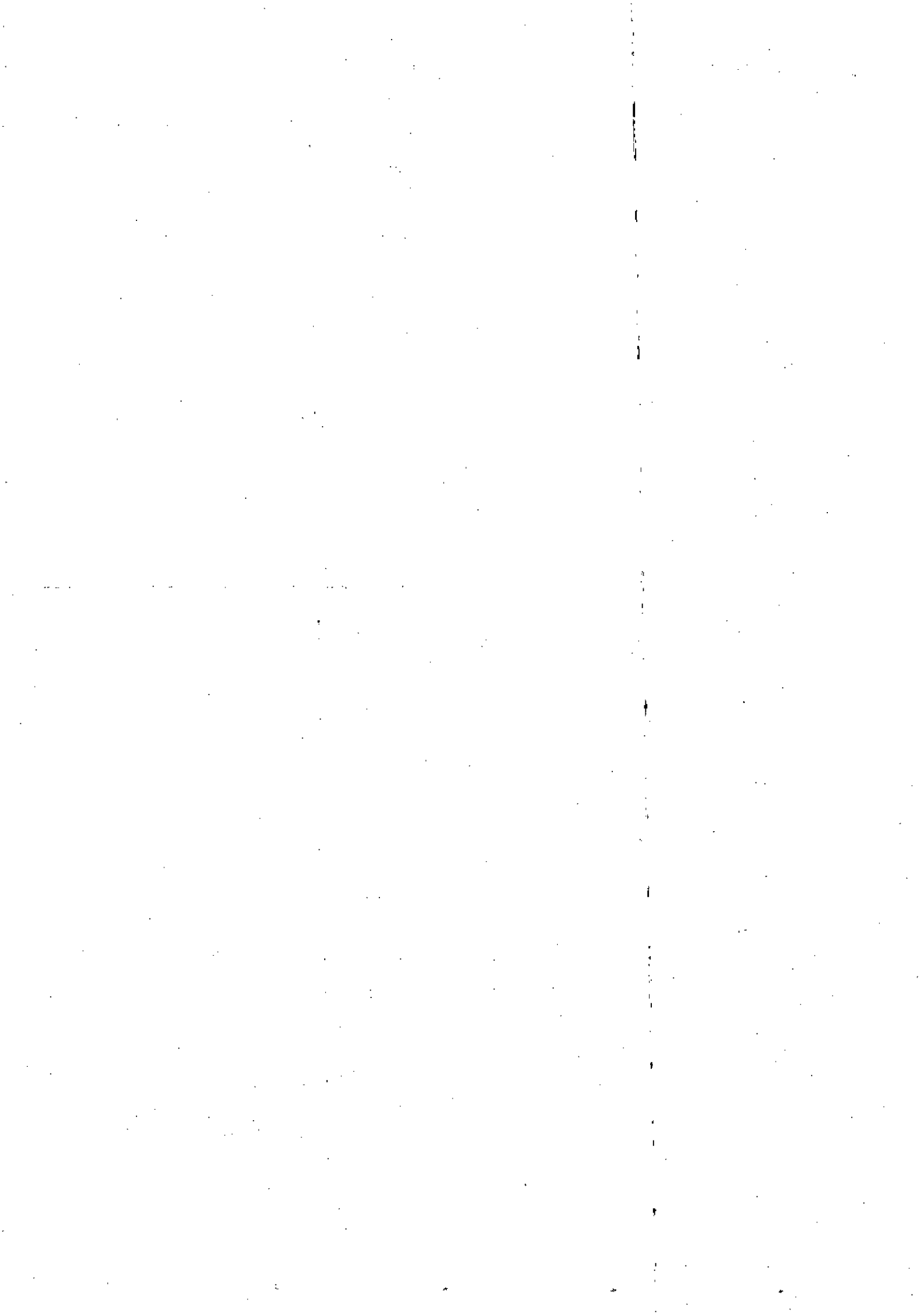
*Ngoài các khoản chi phí nêu trên, người lao động khi tham gia Chương trình này không phải nộp bất kỳ khoản chi phí nào khác.*

#### **7. Quyền lợi khi tham gia chương trình**

**a. Mức lương:** Hưởng mức lương theo hợp đồng sau khi đã khấu trừ tiền thuế, bảo hiểm và tiền nhà ở trong khoảng từ 18 đến 20 triệu đồng/tháng (*chưa bao gồm tiền làm thêm ngoài giờ*).

**b. Các khoản được hỗ trợ từ Tổ chức IM Japan**

- Tiền học phí, tiền ký túc xá khóa đào tạo chính thức (4 tháng) trước phái cử và tiền vé máy bay.



- Sau khi hoàn thành chương trình thực tập, về nước đúng thời hạn sẽ được Tổ chức IM Japan hỗ trợ từ 600.000 Yên đến 1.000.000 Yên (tương đương từ 120 triệu đồng đến 200 triệu đồng) tùy vào số năm thực tập để khởi nghiệp; được nhận khoản tiền bảo hiểm lưu trí (khoảng 80 triệu đồng sau 3 năm thực tập).

- Trung tâm Lao động ngoài nước và Tổ chức IM Japan sẽ hỗ trợ người lao động tìm kiếm việc làm sau khi hoàn thành chương trình về nước.

### c. Chính sách hỗ trợ trong thi tuyển đối với đối tượng ưu tiên

Những người lao động thuộc đối tượng sau đây, nếu có kết quả môn thi Toán đạt từ 30 điểm trở lên sẽ được ưu tiên cộng điểm vào kết quả bài thi toán (*những người thi môn Toán đạt kết quả dưới 30 điểm không được cộng điểm ưu tiên*), cụ thể như sau:

- Người lao động là con thương binh, liệt sỹ, người có công: **20 điểm**.

- Người lao động thuộc các huyện nghèo theo quy định tại Quyết định số 275/2018/QĐ-TTg ngày 17/3/2018 của Thủ tướng Chính phủ về việc Phê duyệt danh sách các huyện nghèo và thoát nghèo giai đoạn 2018 - 2020: **20 điểm**.

- Người lao động thuộc các huyện nghèo và dân tộc thiểu số của các tỉnh miền núi: **15 điểm**; người lao động không thuộc đối tượng huyện nghèo hoặc dân tộc thiểu số của các tỉnh miền núi: **10 điểm**.

- Người lao động thuộc hộ nghèo và dân tộc thiểu số của các tỉnh không phải là tỉnh miền núi: **10 điểm**.

Nếu người lao động thuộc nhiều đối tượng ưu tiên chỉ được hưởng 01 chính sách, hỗ trợ cao nhất trong thi tuyển.

### d. Hỗ trợ kinh phí đối với các đối tượng ưu tiên

Người lao động thuộc hộ nghèo, hộ cận nghèo, hộ đồng bào dân tộc thiểu số, lao động cư trú dài hạn trên địa bàn huyện nghèo, các xã đặc biệt khó khăn vùng bãi ngang ven biển và hải đảo thuộc Quyết định số 275/QĐ-TTg ngày 07/3/2018 và Quyết định số 131/QĐ-TTg ngày 25/01/2017 được hỗ trợ theo quy định.

## 8. Hồ sơ đăng ký dự tuyển

- Người lao động tự tải toàn bộ mẫu hồ sơ trên trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn) tại Mục **Tải biểu mẫu**.

- Hồ sơ gồm các loại giấy tờ sau:

+ Đơn đăng ký dự thi, Sơ yếu lý lịch, Bản cam kết, Giấy khám và chứng nhận sức khỏe theo mẫu của Trung tâm; Bản sao có chứng thực các giấy tờ sau: Giấy chứng minh nhân dân, Sổ hộ khẩu, Bằng tốt nghiệp THPT hoặc tương đương trở lên.

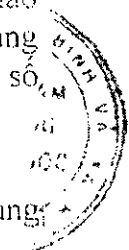
+ Bản sao có chứng thực chứng nhận thuộc đối tượng gia đình chính sách, con thương binh, liệt sỹ; giấy chứng nhận hộ nghèo, hộ cận nghèo, dân tộc thiểu số với đối tượng là người lao động đang cư trú tại các địa phương được hưởng chính sách hỗ trợ trong thi tuyển nêu trên (*nếu có*).

## 9. Cách thức nộp hồ sơ

- Người lao động hoàn thiện hồ sơ theo hướng dẫn nộp về Trung tâm Lao động ngoài nước (địa chỉ: Số 1, Trịnh Hoài Đức, phường Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội) theo một trong 2 hình thức:

+ Đến nộp trực tiếp tại Trung tâm (khi đến nộp mang theo Thẻ căn cước công dân hoặc giấy tờ tùy thân để đối chiếu);

+ Trực tiếp đi gửi bảo đảm chuyển phát nhanh qua đường bưu điện về Trung tâm.







10. Thông báo kết quả kiểm tra hồ sơ, thời gian, địa điểm thi tuyển và kết quả thi tuyển

Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ thông báo kết quả kiểm tra hồ sơ, thời gian, địa điểm tổ chức thi tuyển và kết quả thi tuyển cho những người lao động theo các hình thức sau:

+ Nhận tin trực tiếp vào số điện thoại của người lao động ghi trong hồ sơ.

- Đăng tải thông tin trên website của Trung tâm Lao động ngoài nước tại địa chỉ: [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn).

**Lưu ý:** Để đề phòng các trường hợp lừa đảo, thu tiền ngoài quy định người lao động tuyệt đối: không nhờ người khác nộp hồ sơ đăng ký dự tuyển, không nộp hồ sơ cho các tổ chức, cá nhân trung gian, mọi giới; không tham gia các lớp học ôn tập, tạo nguồn, không ký kết các hợp đồng tư vấn về chương trình có thu phí.

Trong quá trình hoàn thiện hồ sơ đăng ký dự tuyển, nếu có vấn đề cần tư vấn, người lao động liên hệ với Trung tâm Lao động ngoài nước thông qua số điện thoại: **024. 73030199 (số máy lẻ 115 hoặc 116)** để được hướng dẫn hoặc đến trực tiếp trụ sở của Trung tâm Lao động ngoài nước (Địa chỉ: Số 1, Trjnh Hoài Đức, Đống Đa, Hà Nội).

-----

